

Korrosioonikindlad terasvalandid

Corrosion resistant steel castings

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 10283:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 10283:2010 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.03.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 17.02.2010.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 10283:2010 consists of the English text of the European standard EN 10283:2010.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.03.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 17.02.2010.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 77.140.20, 77.140.80

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Corrosion resistant steel castings

Aciers moulés résistant à la corrosion

Korrosionsbeständiger Stahlguss

This European Standard was approved by CEN on 3 January 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 ■ Definitions	5
4 ■ Information to be supplied by the purchaser	5
5 Designations	5
6 Manufacture	6
6.1 Manufacturing process	6
6.2 Welding operations	11
6.3 ■ Further processing	11
7 Requirements	11
7.1 ■ General	11
7.2 Materials	11
7.3 ■ Casting	12
7.4 Corrosion behaviour	12
8 Testing and documents on material testing	12
8.1 General	12
8.2 ■ Inspection and testing	13
8.3 Test unit sampling	13
8.4 ■ Samples (test blocks)	13
8.5 Test methods	13
8.6 ■ Invalidation of tests	13
8.7 ■ Retests	13
8.8 ■ Sorting and reprocessing	13
9 ■ Marking	13
10 ■ Packaging and surface protection	13
11 ■ Complaints	14
12 Supplementary information	14
Annex A (informative) Welding conditions	15
Annex B (informative) Physical properties	16
Bibliography	17

Foreword

This document (EN 10283:2010) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 111 “Steel castings and forgings”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 10283:1998.

Main changes made: addition of two new steel grades: austenitic grade GX4CrNiMo19-11-3 (1.4443) and ferritic-austenitic grade GX4CrNiMoN26-5-2 (1.4474) in all relevant tables as well as the replacement of the number for fully austenitic grade GX2CrNiMoCuN20-18-6 (1.4593 by 1.4557).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard retains the same format for clauses as EN 1559-1:1997 and EN 1559-2:2000. It should be used in conjunction with these documents. Where no text is given under a clause heading, the corresponding clause of EN 1559-1:1997 or EN 1559-2:2000 applies.

The structure of this standard is as follows:

- clauses and subclauses preceded by ■ indicate no additional conditions to EN 1559-1:1997 or EN 1559-2:2000¹⁾;
- subclauses and paragraphs marked with a single dot • indicate that the conditions shall be agreed at the time of enquiry and order;
- subclauses marked with two dots •• indicate that conditions may be agreed at the time of enquiry and order (optional);
- subclauses without dot marking are mandatory.

1) When additional information is given in a clause or subclause of this standard (versus the same clause or subclause of EN 1559-1:1997 or EN 1559-2:2000) it is preceded by: "In addition to EN 1559:".

1 Scope

This European Standard applies to corrosion resistant steel castings for general purposes.

This standard relates to castings manufactured from martensitic, austenitic, fully austenitic and ferritic-austenitic steel grades characterised by their chemical composition (see Table 1) and mechanical properties (see Table 2).

In cases where castings are joined by welding by the founder, this European Standard applies.

In cases where castings are welded:

- to wrought products (plates, tubes, forgings);
- or by non founders;

this European Standard does not apply.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1559-1:1997, *Founding — Technical conditions of delivery — Part 1: General*

EN 1559-2:2000, *Founding — Technical conditions of delivery — Part 2: Additional requirements for steel castings*

EN 10027-1, *Designation systems for steels — Part 1: Steel names*

EN ISO 3651-2, *Determination of resistance to intergranular corrosion of stainless steels — Part 2: Ferritic, austenitic and ferritic-austenitic (duplex) stainless steels — Corrosion test in media containing sulphuric acid (ISO 3651-2:1998)*

3 ■ Definitions

4 ■ Information to be supplied by the purchaser

5 Designations

In addition to EN 1559-2:2000:

For a steel grade manufactured to different strength levels, according to the heat treatment, a suffix shall be added in accordance with EN 10027-1.